

### What the Board is and what it does

If you are injured at work due to an accident connected in any way with your job, you are entitled to certain benefits. The nature of these benefits are outlined in this folder.

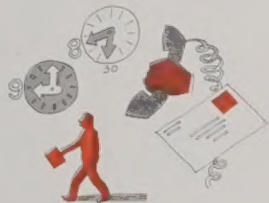
The benefits are provided to you through the Workmen's Compensation Board, Ontario, which is an agency established by the Provincial Government to administer the Workmen's Compensation Act.

The Board receives its funds from the employers of the Province, who pay annually to the Board an assessment based on the wages they pay and the expected cost of accidents within their type of industry. Employees do not contribute in any way towards the cost of Workmen's Compensation, and it is illegal for an employer to collect funds from any workman as a contribution towards Compensation.

In case of an accidental work injury, it is not difficult to obtain the benefits to which you are entitled. The Compensation Board needs only a report from your employer giving details of the accident, and a report from the treating doctor on the nature of the injury and its consequences.

### Our job is to help

If you have any problems with a claim, or any questions about compensation, you should immediately contact the Board's Claims Department by telephone or letter. For your convenience, the Board's offices at 2 Bloor Street East, Toronto are open from 8:30 o'clock in the morning to 7:00 o'clock in the evening, and you are welcome to visit us during those hours to discuss your claim.



### In case of accident

If you are injured at work, the accident should be reported to your supervisor or foreman as soon as possible.

If immediate medical treatment is required, your employer must provide transportation, at his expense, to a doctor or hospital in the area or located within a reasonable distance of the place of injury. If immediate medical attention is not necessary, but you are unable to continue working, the employer is required to provide transportation to your home. In either case, you then have your own initial choice of doctor.

When medical attention is necessary, your employer will give you a form, known as Treatment Memorandum Form 156, to take to the doctor or hospital. This form will indicate to the treating doctor that your injury resulted from a work accident and he will send his report to the Board for your claim file.

If, for any reason, such as the location of your job site, Form 156 is not available, advise the doctor that the accident happened at work, giving him the name and address of your employer.

If your injury prevents you from returning to work for any length of time, you may from time to time receive report forms from the Workmen's Compensation Board. It is important that you answer all questions on the form and write clearly. If your knowledge of English is limited, you may use your own language in any communication with the Board. Our employees have the ability to interpret in 32 languages, and they are here to help you.



Every accident reported to the Compensation Board is immediately given a claim number which will be reported to you. This number should be used in any communication with the Board.

Should you change your address while your claim is still active, it is important that you notify the Board.

### These are your benefits



If your injury requires any form of medical attention, but does not prevent you from working beyond the day of accident, the Workmen's Compensation Board will pay all the medical costs.

If your injury prevents you from working, you are entitled to full medical care as well as 75 per cent of your average weekly earnings for as long as you are physically unable to work.

Compensation is paid on earnings up to a maximum of \$15,000 per year, so the maximum weekly payment is \$216.35.

If your average earnings are between \$90 and \$120 weekly, the sum of \$90 weekly is provided. If your average earnings are less than \$90 weekly, the full amount of average earnings is paid.

The advice of your treating doctor enables the Board to determine how long benefits are to be paid.

In any occupational accident that results in the death of the workman, the dependent widow will receive \$600 for immediate expenses, a further \$600 burial allowance, and certain other expenses when the body must be transported a considerable distance for burial.

The widow's monthly pension from the Board will be \$286 during her widowhood with an additional \$77 monthly for every child under the age of 16. If children are orphaned by the fatal accident, \$88 monthly for each child is paid to the guardians until they are 16.

Pensions for children may be extended beyond the age of 16 when, in the opinion of the Board, further education appears to be desirable.



This folder has been prepared to give you basic information about Workmen's Compensation in Ontario. It is not intended as an interpretation of the Workmen's Compensation Act, but only as a guide to you in the event that you are injured at work.

3 1761 11969464 4



The Workmen's Compensation Board  
Ontario

FRENCH



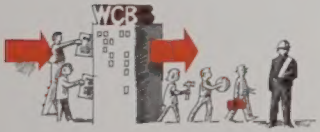
# Ce qu'est la commission et ce qu'elle fait

Si, au travail, vous subissez un accident ayant trait de quelque manière que ce soit à votre emploi, vous avez droit à certaines indemnités. La nature de ces indemnités est expliquée dans ce dépliant.

Ces indemnités vous sont fournies par l'entremise de la Commission des accidents du travail (**Workmen's Compensation Board**) de l'Ontario, agence créée par le gouvernement provincial pour administrer la Loi sur les accidents du travail.

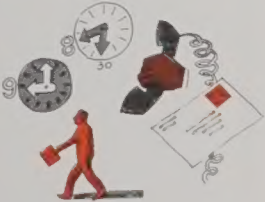
La Commission reçoit les fonds dont elle dispose des employeurs de la province, qui paient chaque année à la Commission un montant calculé selon le chiffre des salaires qu'ils paient et le coût prévu des accidents dans leur catégorie d'industrie. Les employés ne versent pas de cotisations; de fait, la Loi interdit à l'employeur d'exiger d'un employé qu'il paie de l'argent à titre de cotisation pour les accidents du travail.

En cas d'accident du travail, il n'est pas difficile d'obtenir les indemnités auxquelles vous avez droit. Tout ce que la Commission des accidents du travail demande, c'est un rapport de votre employeur donnant des détails sur l'accident, ainsi qu'un rapport du médecin traitant sur la nature de la blessure et ses conséquences.



# Notre rôle consiste à vous servir

Si vous avez des problèmes quelconques au sujet d'une réclamation, ou si vous avez des questions à poser concernant les indemnités, n'hésitez pas à communiquer immédiatement avec le service des réclamations de la Commission, par téléphone ou par lettre. Pour plus de commodité, les bureaux de la Commission, à 2 Bloor Street East, Toronto, sont ouverts de 8h.30 à 19h. N'hésitez pas à passer nous voir pendant les heures d'ouverture pour nous parler de votre réclamation.



# En cas d'accident

Si vous êtes accidenté au travail, ne manquez pas de signaler l'accident à votre chef de service ou à votre contremaître le plus tôt possible.

Si vous avez besoin de soins médicaux immédiatement, votre employeur doit assurer, à ses frais, un moyen de transport pour vous amener chez un médecin ou dans un hôpital du quartier ou qui se trouve à une distance raisonnable de l'endroit où a eu lieu l'accident. Si vous n'avez pas besoin de soins médicaux immédiatement, mais que vous êtes dans l'incapacité de continuer à travailler, l'employeur doit

assurer votre transport jusqu'à votre domicile. Dans l'un ou l'autre cas, vous avez le droit initialement de choisir votre médecin.

Si vous avez besoin de soins médicaux, votre employeur vous donnera une formule appelée mémorandum de traitement, formule 156, que vous devez remettre au médecin ou à l'hôpital. Cette formule indique au médecin traitant que vous avez été accidenté au travail et il enverra son rapport à la Commission pour votre dossier de réclamation.

Si, pour une raison quelconque, par exemple par suite de l'emplacement du chantier, la formule 156 n'est pas disponible, avisez le médecin traitant que l'accident s'est produit au travail, en lui donnant le nom et l'adresse de votre employeur. Si, par suite de votre accident, vous êtes empêché de retourner au travail pendant un certain temps, vous recevrez peut-être de temps à autre des formules de rapport de la Commission des accidents du travail. Il est important que vous répondiez à toutes les questions posées sur la formule et d'écrire bien lisiblement. Si votre connaissance de l'anglais est limitée, vous pourrez communiquer avec la Commission dans votre propre langue. Nous avons des employés qui savent traduire 32 langues et ils sont là pour vous aider.



Tout accident qui fait l'objet d'un rapport à la Commission des accidents du travail reçoit immédiatement un numéro de réclamation qui vous est communiqué. Vous devrez toujours mentionner ce numéro dans toute communication avec la Commission.

En cas de changement d'adresse pendant que votre réclamation n'est pas encore réglée, il est important que vous avisiez la Commission.

# Voici quelles sont vos indemnités



Si, par suite de votre accident, vous avez besoin de soins médicaux de n'importe quel genre, mais que cela ne vous empêche pas de travailler après le jour de l'accident, la Commission des accidents du travail vous paiera tous les frais médicaux.

Si votre accident vous empêche de travailler, vous avez droit à la totalité des soins médicaux, plus 75% du salaire

hebdomadaire moyen pendant aussi longtemps que vous êtes physiquement incapable de travailler.

Les indemnités sont payées sur le salaire jusqu'à concurrence d'un montant maximum de \$15,000 par an. L'indemnité hebdomadaire maximale est donc de \$216.35.

Si votre salaire hebdomadaire moyen se situe entre \$90 et \$120, vous recevrez la somme de \$90 par semaine. Si votre salaire hebdomadaire moyen est de moins de \$90, on vous paie le montant total de votre salaire moyen.

La notification de votre médecin traitant permet à la Commission de déterminer pendant combien de temps les indemnités doivent être payées.

Dans tout accident professionnel qui aboutit à la mort de l'ouvrier, la veuve à sa charge recevra \$600 pour les dépenses immédiates, \$600 supplémentaires comme allocation d'enterrement, ainsi que certains autres frais si le corps doit être transporté à une distance considérable pour les funérailles.

La pension mensuelle que la Commission verse à la veuve sera de \$286 pendant toute la durée de son veuvage, plus \$77 supplémentaires par mois pour chaque enfant âgé de moins de 16 ans. Si les



enfants sont devenus orphelins par suite de l'accident mortel, \$88 seront payés au tuteur par mois pour chaque enfant jusqu'à ce qu'il soit âgé de 16 ans.

Les pensions versées aux enfants peuvent être prolongées au-delà de l'âge de 16 ans si, de l'avis de la Commission, il semble souhaitable que les enfants continuent leurs études.

Le but du présent dépliant est de vous donner des renseignements de base sur l'assurance des accidents du travail en Ontario. Il ne constitue pas une interprétation de la Loi sur les accidents du travail, mais est conçue pour vous servir simplement de guide au cas où vous auriez un accident au travail.

*what does*  
**WORKMEN'S**  
**COMPENSATION**  
*mean to you*

